



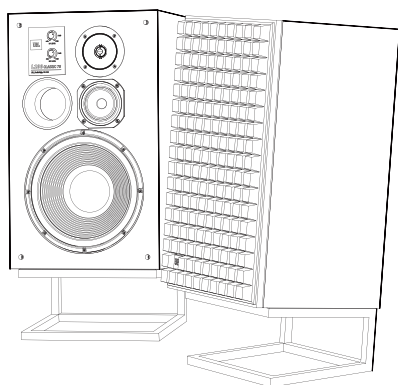
L100 CLASSIC 75

3-way 12" (300mm) Bookshelf Loudspeaker with Stand



www.jblsynthesis.com

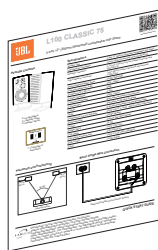
Package Contents



2 x Loudspeakers
2 x Quadrex Grilles
2 x Speaker Stands



1 x Certificate of
Authenticity

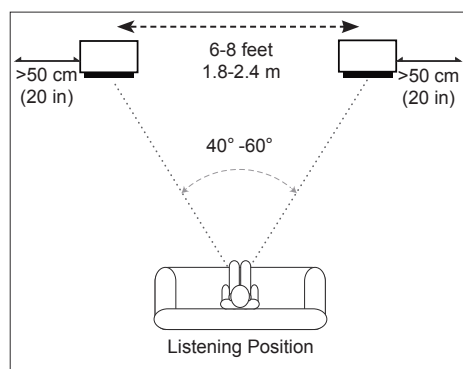


1x Quick Start Guide

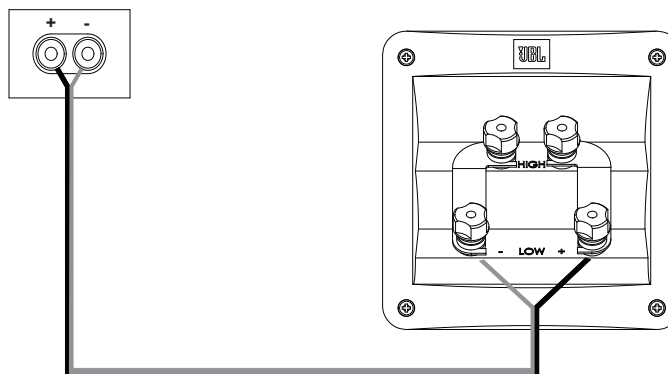
Specifications

Speaker Type	3-way 12" (300mm) Bookshelf Loudspeaker with Stand
Low-frequency Transducer	12-inch (300mm) Pure Pulp cone (JW300SW-8)
Midrange Transducer	5-1/4 inch (130mm) Pure Pulp cone (JM125PC-8)
High Frequency Transducer	1-inch (25mm) Titanium dome with soft surround (JT025T12-4)
Recommended Amplifier Power	25-200 Watts RMS
Frequency Response (-6 dB)	40Hz – 40kHz
Sensitivity (2.83 V @ 1 m)	90dB
Nominal Impedance	4 Ohm
Crossover Frequencies	450Hz, 3.5kHz
Enclosure type	Bass-reflex via Flared Front-firing Port
Controls	Attenuators for MF and HF drivers
Inputs:	Dual Sets Gold-plated Five-way Binding Posts
Dimensions (H x W x D) with grille	25.35" x 15.37" x 14.27" (643.8 x 390.4 x 362.4mm)
Weight with grille	63.05lb (28.6kg)
Finishes	Genuine Teak Wood Veneer
Speaker Stand	JS-120
Front Height	7.075" (179.7mm)
Rear Height (including riser)	9.29" (235.9mm)
Width x Depth	14.25" x 11.05" (362 x 280.6mm)
Weight	14.33lb (6.5kg)

Placement and Positioning



Basic Single-Wire Connection



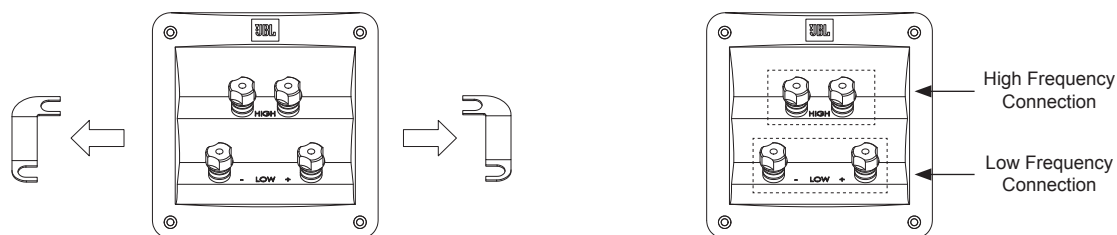
Receiver/Amplifier (One Channel Shown)



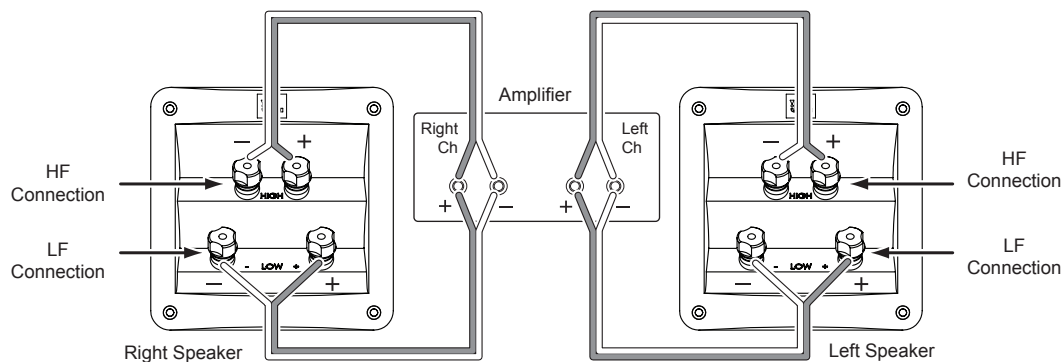
Manufacturer: Harman International Industries, Incorporated
Address: 8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES
European Representative: Harman International Industries, Incorporated EMEA Liaison
Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands Hannan International
Industries, Limited,
Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire,
HP3 9TD, United Kingdom

QUICK START GUIDE

Bi-Wire Connection

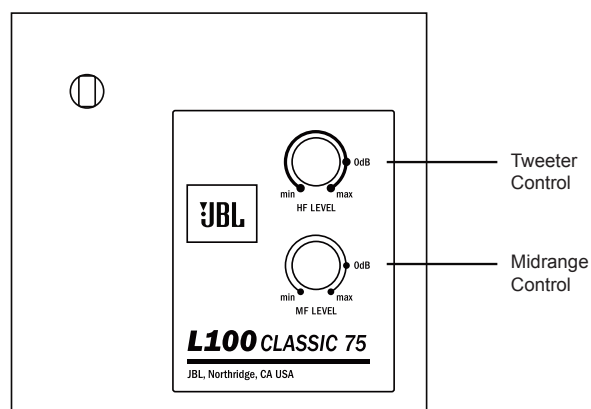


Remove jumper straps from posts



NOTE: For more information about various speaker-wire and connection options, contact your local JBL dealer.

Controls/Adjustments



NOTE: As with most speakers, the L100Classic75 has transducers whose suspensions will take several weeks to "break in" and achieve optimum performance. During this period, the balance between woofer, midrange and tweeter may change, so we recommend that you adjust the midrange and tweeter controls again after the break-in period.



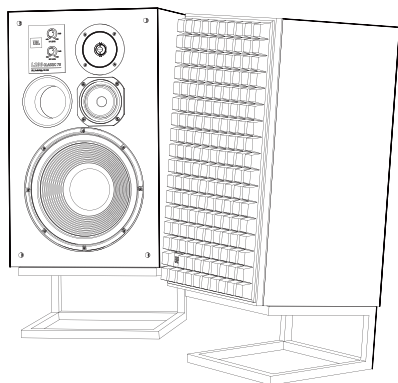
L100 CLASSIC 75

Caixa de som de estante 3-vias de 12" (300 mm) com suporte



www.jblsynthesis.com

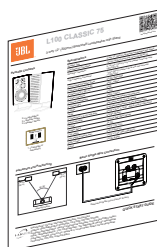
Conteúdos da embalagem



2 Alto-falantes
2 Grelhas Quadrex
2 Suportes para a caixa de som



1 Certificado de autenticidade

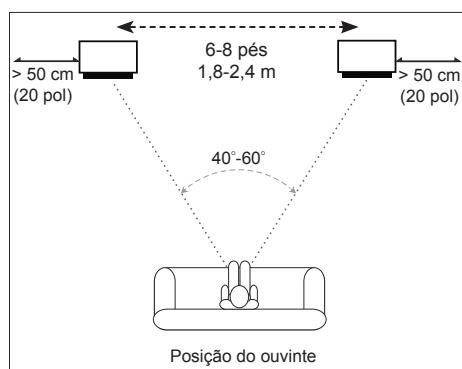


1 Guia de início rápido

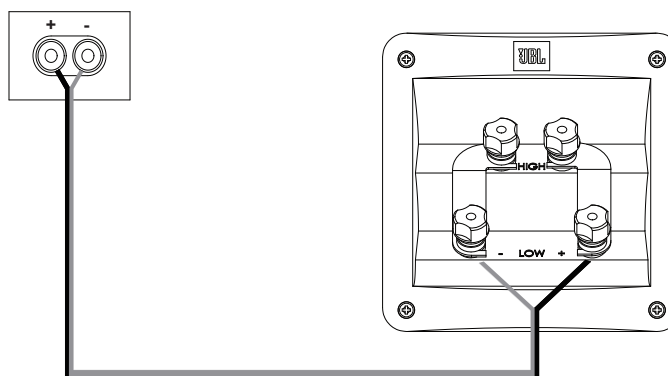
Especificações

Tipo de caixa de som	Caixa de som de estante 3-vias de 12" (300 mm) com suporte
Transdutor de baixa frequência	Cone Pure Pulp (JW300SW-8) de 12 polegadas (300 mm)
Transdutor de porte médio	Cone Pure Pulp (JM125PC-8) 5-1/4 polegadas (130 mm),
Transdutor de alta frequência	Domo de titânio com contorno suave (JT025TI2-4) de 1 polegada (25 mm)
Potência recomendada para o amplificador	25-200 Watts RMS
Resposta de frequência (-6 dB)	40 Hz a 40 kHz
Sensibilidade (2,83 V @ 1 m)	90 dB
Impedância nominal	4 Ohms
Frequências de crossover	450 Hz, 3,5 kHz
Tipo de gabinete	Refletor de graves via portas voltadas para a frente
Controles	Atenuadores para drivers de Alto-falante de média e alta frequência
Entradas:	Conjuntos de conectores duplos de cinco entradas folheados a ouro
Dimensões (A x L x P) (com grelha)	25,35" x 15,37" x 14,27" (643,8 x 390,4 x 362,4 mm)
Peso com grelha	63,05 lb (28,6 kg)
Acabamentos	Folha de madeira teca genuína
Suporte da caixa de som	JS-120
Altura frontal	7,075" (179,7 mm)
Altura traseira (incluindo elevação)	9,29" (235,9 mm)
Largura x Profundidade	14,25" x 11,05" (362 x 280,6 mm)
Peso	14,33 lb (6,5 kg)

Colocação e Posicionamento



Conexão Básica de Fio Único



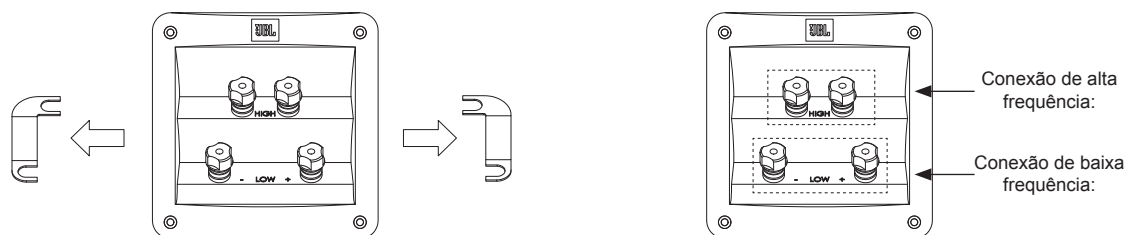
Receptor/Amplificador (um canal mostrado)



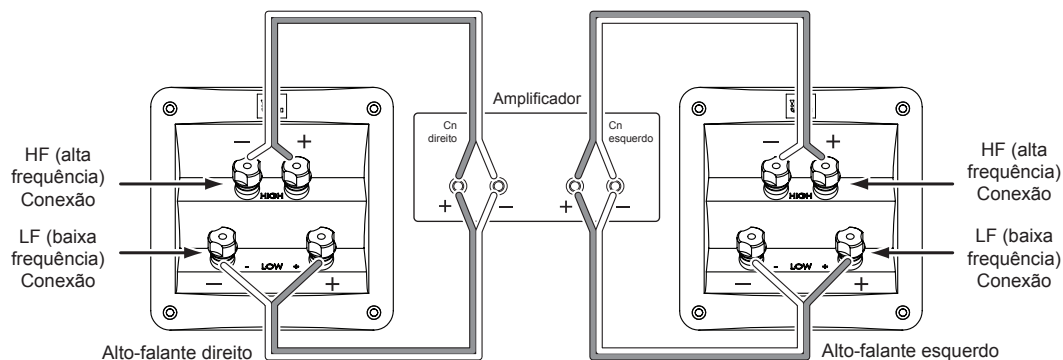
Fabricante: Harman International Industries, Incorporated
Endereço: 8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, ESTADOS UNIDOS
Representante Europeu: Harman International Industries, Incorporated EMEA
Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, Países Baixos Hannan
International Industries, Limited,
Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire,
HP3 9TD, Reino Unido

Guia de Início Rápido

Conexão de Dois Fios

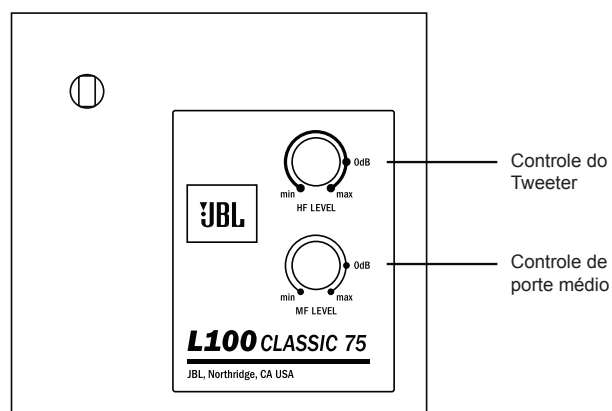


Remova as tiras condutoras dos pinos



Observação: Para obter mais informações sobre várias opções de conexões e altifalantes, entre em contato com o revendedor JBL local.

Controles e Ajustes



Observação: Assim como na maioria das caixas de som, as suspensões dos transdutores da L100Classic75 levarão várias semanas para "amaciar" e produzir o melhor desempenho. Durante esse período, o equilíbrio entre woofer, médio e tweeter pode mudar, portanto, recomendamos que você ajuste os controles de porte médio e tweeter novamente após o período de adaptação.



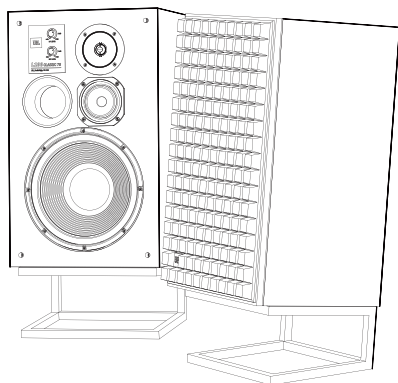
L100 CLASSIC 75

Трёхполосная акустическая система с динамиками 300мм и стойками в комплекте



www.jblsynthesis.com

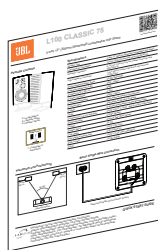
Комплектация



2 колонки
2 решетки из поролона Quadrex
2 стойки для колонок



1 сертификат
подлинности

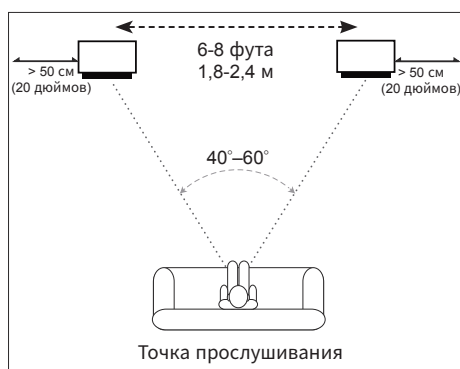


Краткое
руководство, 1 шт.

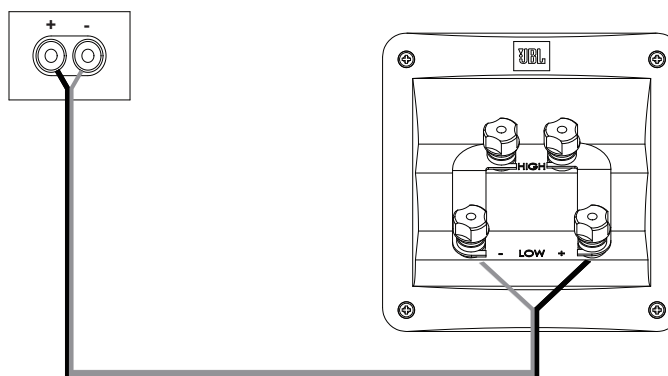
Технические характеристики

Тип акустической системы	Трёхполосная акустическая система с динамиками 300мм и стойками в комплекте.
Низкочастотный динамик	12-дюймовый (300-мм) диффузор Pure Pulp (JW300SW-8)
Среднечастотный динамик	5-1/4-дюймовый (130-мм) диффузор Pure Pulp (JM125PC-8)
Высокочастотный динамик	Дюймовый (25-мм) титановый купол с мягким обрамлением (JT025TI2-4)
Рекомендованная мощность усилителя	25–200 ватт (ср.-кв.)
Частотная характеристика (-6 дБ)	40 Гц — 40 кГц
Чувствительность (2,83 В / 1 м):	90 дБ
Номинальный импеданс	4 Ом
Частота кроссовера	450 Гц, 3,5 кГц
Тип корпуса	Фазоинверторный с расширяющимся рупором, расположенным на фронтальной панели
Элементы управления	Регуляторы уровня средне- и высокочастотных динамиков
Входы	Спаренные позолоченные пятиполосные винтовые входы
Габариты (В x Ш x Г) с решеткой	643,8 x 390,4 x 362,4 мм (25,35 x 15,37 x 14,27 дюйма)
Вес с решеткой	28,6 кг (63,05 фунта)
Отделка	Натуральный шпон тикового дерева
Стойки для акустической системы	JS-120
Высота передней части	179,7 мм (7,075 дюйма)
Высота задней части (со стойкой)	235,9 мм (9,29 дюйма)
Ширина x глубина	362 x 280,6 мм (14,25 x 11,05 дюйма)
Вес	6,5 кг (14,33 фунта)

Местоположение и ориентация



Основное однопроводное подключение



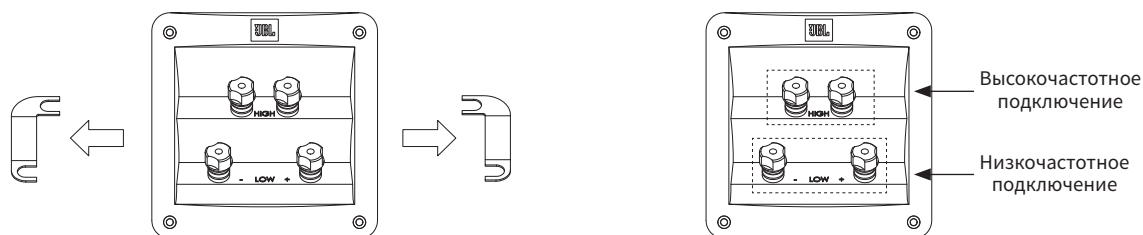
Ресивер/усилитель (показан один канал)



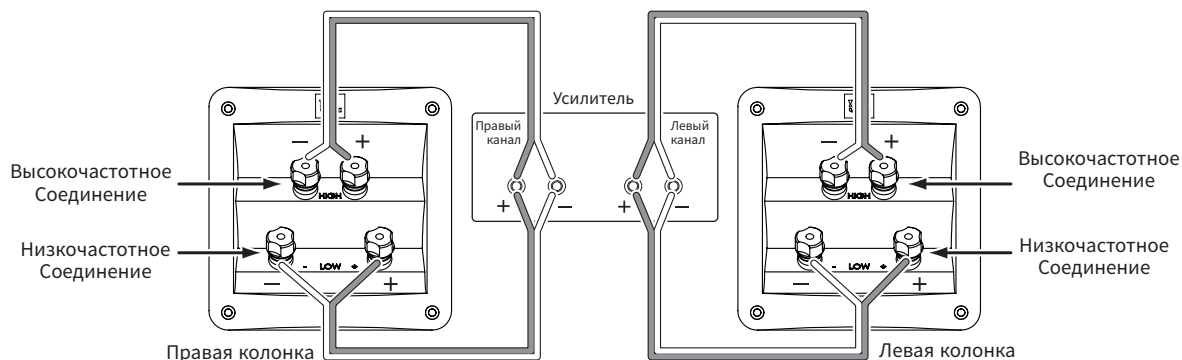
Производитель: Harman International Industries, Incorporated
Адрес: 8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES (США)
Представительство в РФ и импортёр: Harman International Industries, Incorporated EMEA Liaison Office, Herikerbergweg 9, 1101 CN Amsterdam, The Netherlands Hannan International Industries, Limited, Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

Раздельное соединение

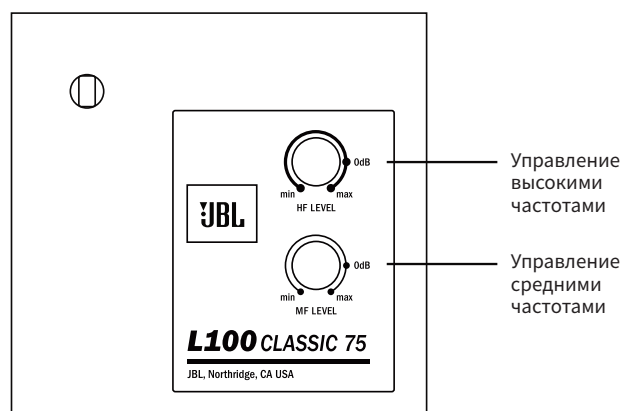


Снять перемычки с клемм подключения



Примечание. Для получения более подробной информации о различных вариантах выполнения проводных соединений и подключений колонок свяжитесь с местным дилером JBL.

Органы управления/регулировки



Примечание. Как и в большинстве колонок, в системе L100 Classic 75 имеются динамики, которым требуется несколько недель на «прогрев», чтобы выйти на оптимальные характеристики. В течение этого времени баланс между низко-, средне- и высокочастотными динамиками может меняться, поэтому после периода «прогрева» рекомендуется повторно отрегулировать настройки средних и высокочастотных динамиков.

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with a dry cloth.
6. Do not block any ventilation openings. Install this apparatus in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Do not install this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
9. Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, or the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.



Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.



RoHS

This product is RoHS compliant.
This product is in compliance with Directive 2011/65/EU, and its amendments, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

REACH

REACH (Regulation No 1907/2006) addresses the production and use of chemical substances and their potential impacts on human health and the environment. Article 33(1) of REACH Regulation requires suppliers to inform the recipients if an article contains more than 0.1 % (per weight per article) of any substance(s) on the Substances of Very High Concern (SVHC) Candidate List ('REACH candidate list'). This product contains the substance "lead"(CAS-No. 7439-92-1) in a concentration of more than 0.1% per weight.

At the time of release of this product, except for the lead substance, no other substances of REACH candidate list are contained in a concentration of more than 0.1% per weight in this product.

Note: On June 27, 2018, lead was added to the REACH candidate list. The inclusion of lead in the REACH candidate list does not mean that lead-containing materials pose an immediate risk or results in a restriction of permissibility of its use.

PORTUGUÊS (BRASIL)

IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia as instruções.
2. Guarde os manuais em um lugar seguro.
3. Observe todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Limpe o equipamento apenas com pano seco.
6. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale o produto de acordo com as instruções do fabricante.
7. Nunca instale o produto próximo a fontes de calor como radiadores, aquecedores, fornos ou outros equipamentos que produzam calor, incluindo amplificadores.
8. Use apenas equipamentos e acessórios aprovados pelo fabricante.
9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, estantes ou mesas indicadas pelo fabricante ou vendidas junto com o produto. Se usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo para que a caixa não caia e cause lesões em pessoas ao redor.
10. Toda manutenção deve ser feita por uma assistência técnica qualificada. Procure a assistência técnica se o equipamento sofrer qualquer tipo de dano, tais como danos ao cabo de energia ou à tomada, derramamento de líquidos ou queda de objetos em seu interior, exposição a chuva ou umidade, funcionamento anormal ou quedas.



Modo de descartar o produto (procedimentos para resíduos eletroeletrônicos)

Este símbolo significa que o produto não pode ser descartado no lixo comum e deve ser entregue a um centro de reciclagem capaz de processá-lo. O descarte e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre como descartar e reciclar o produto, procure as autoridades locais, o serviço de coleta de lixo ou a loja onde o produto foi adquirido.



RoHS

Este produto atende às normas RoHS.

Este produto está de acordo com a Diretiva 2011/65/UE e as respectivas emendas, que determinam restrições ao uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eletroeletrônicos.

REACH

O Regulamento REACH (nº. 1907/2006) dispõe sobre a produção e o uso de substâncias químicas e seus possíveis impactos sobre a saúde humana e o meio ambiente. O Artigo 33(1) do Regulamento REACH requer que os fornecedores informem a presença de excipientes cujo teor for superior a 0,1 % (por peso por artigo) de quaisquer substâncias constantes da Lista de Substâncias Candidatas que Suscitam Elevada Preocupação (SVHC, "Substances of Very High Concern") ("lista de candidatos REACH"). Este produto contém a substância "chumbo" (nº CAS 7439-92-1) em concentração superior a 0,1% por peso.

No momento em que foi liberado, este produto não continha, além do chumbo, nenhuma outra substância constante da lista de candidatos REACH em concentração superior a 0,1% por peso.

Observação: O chumbo foi adicionado à lista de candidatos do Regulamento REACH em 27 de junho de 2018. A inclusão do chumbo na lista de candidatos REACH não significa que os materiais que contêm chumbo ofereçam risco imediato nem implica em restrição das utilizações permitidas dos referidos materiais.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. Ознакомьтесь с этими инструкциями.
- 2. Сохраните эти инструкции.
- 3. Обращайте внимание на все предупреждения.
- 4. Соблюдайте все инструкции.
- 5. Протирайте только сухой тканью.
- 6. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте аппаратуру в соответствии с инструкциями производителя.
- 7. Не устанавливайте аппаратуру поблизости от источников высокой температуры, таких как нагреватели, отопительные приборы, печи и другое оборудование (в том числе усилители), создающее тепло.
- 8. Используйте только комплектующие/аксессуары, указанные производителем.
- 9. Используйте исключительно тележку, стойку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект продажи аппаратуры. При использовании тележки проявляйте осторожность при перемещении аппаратуры на тележке, чтобы избежать травм в результате ее перекидывания.
- 10. Привлекайте для технического обслуживания исключительно квалифицированных специалистов. Обслуживание требуется в случае любого повреждения прибора, например повреждения шнура или вилки питания, проникновения жидкости или падения предметов внутрь прибора, попадания дождя или влаги на прибор, неправильной работы или падения прибора.



Правильная утилизация продукта (Утилизация электрического и электронного оборудования)

Этот значок означает, что продукт нельзя выбрасывать с обычными бытовыми отходами; его следует доставить в соответствующий пункт сбора отходов для переработки. Правильная утилизация и переработка мусора помогают сохранить природные ресурсы, защитить здоровье людей и окружающую среду. Чтобы получить дополнительную информацию по утилизации и переработке продукта, обратитесь в местную администрацию, службу сбора отходов или в магазин, где вы приобрели этот продукт.



RoHS

Продукт соответствует директиве RoHS.

Данный продукт соответствует директиве EMC 2011/65/ЕС и ее поправкам по ограничению использования определенных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также ТР ЕАЭС 037/2016 Техническому регламенту Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

REACH

REACH (регламент № 1907/2006) и ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» регулирует производство и применение химических веществ и их потенциальное воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Статья 33(1) регламента REACH требует от поставщиков уведомлять получателей в случае, если артикул содержит более 0,1 % (от веса артикула) какого-либо вещества или веществ, входящих в «Перечень потенциально опасных веществ» (SVHC) («Перечень веществ-кандидатов REACH»). Настоящий продукт содержит вещество «свинец» (CAS № 7439-92-1) в концентрации более 0,1 % весовой доли.

На момент выпуска продукта, кроме вещества «свинец», в нем не содержалось других веществ из списка веществ-кандидатов REACH в концентрации, превышающей 0,1 % весовой доли.

Примечание. 27 июня 2018 г. свинец был добавлен в список веществ-кандидатов REACH. Включение свинца в список веществ-кандидатов REACH не означает, что материалы, содержащие свинец, представляют непосредственную опасность, а также не влечет за собой ограничений на применение свинца.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 года
Товар сертифицирован	
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	外壳, 面板, 背板等	○	○	○	○	○	○
零部件	喇叭, 电容, 连接器	X	○	○	○	○	○
附件	连接线, 说明书, 包装等	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。